



No. 62

N° 62

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
October 28, 2010

Jeudi
28 octobre 2010

2nd Session,
39th Parliament

2^e session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 122, An Act to increase the financial accountability of organizations in the broader public sector.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 122, Loi visant à accroître la responsabilisation financière des organismes du secteur parapublic.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:36 a.m.

À 11 h 36, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Mr. Hardeman from the Standing Committee on Government Agencies presented the Committee's Report on Agencies, Boards and Commissions: Human Rights Tribunal of Ontario and moved the adoption of its recommendations (Sessional Paper No. 275).

M. Hardeman du Comité permanent des organismes gouvernementaux présente le rapport du comité sur les organismes, conseils et commissions : Tribunal des droits de la personne de l'Ontario et propose l'adoption de ses recommandations (document parlementaire n° 275).

On motion by Mr. Hardeman,

Sur la motion de M. Hardeman,

Ordered, That the debate be adjourned.

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

Mrs. Albanese from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

M^{me} Albanese du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Bill 99, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the children's activity tax credit.

Projet de loi 99, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en oeuvre le crédit d'impôt pour les activités des enfants.

Ordered for Third Reading.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 124, An Act to proclaim May as Dutch Heritage Month. Mrs. Witmer.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 124, Loi proclamant le mois de mai Mois du patrimoine néerlandais. M^{me} Witmer.

PETITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Ms. DiNovo, Mr. Hardeman, Ms. Jones and Mr. Klees.

Petition relating to the Ontario New Home Warranties Plan Act to modify the Ombudsman Act (Sessional Paper No. P-116) Ms. DiNovo.

Petition relating to saving medical laboratory services in Stayner (Sessional Paper No. P-139) Mr. Wilson.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Mr. Hardeman and Ms. Jones.

Petition relating to real estate development of burial grounds (Sessional Paper No. P-151) Mr. Lalonde.

PÉTITIONS

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

Mrs. Van Bommel moved,

Second Reading of Bill 115, An Act to provide for the Ontario Award for Paramedic Bravery.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Ms. Jones then moved,

Second Reading of Bill 83, An Act to prevent picketing of supported group living residences.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M^{me} Van Bommel propose,

Deuxième lecture du projet de loi 115, Loi prévoyant le Prix de bravoure des auxiliaires médicaux de l'Ontario.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M^{me} Jones propose,

Deuxième lecture du projet de loi 83, Loi visant à empêcher le piquetage devant les résidences de groupe avec services de soutien.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Mr. Prue then moved,

Second Reading of Bill 114, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to tips and other gratuities.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 115, An Act to provide for the Ontario Award for Paramedic Bravery, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Social Policy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 83, An Act to prevent picketing of supported group living residences, it was carried on the following division:-

Ensuite, M. Prue propose,

Deuxième lecture du projet de loi 114, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne les pourboires et autres gratifications.

Un débat s'ensuit; comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 115, Loi prévoyant le Prix de bravoure des auxiliaires médicaux de l'Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 83, Loi visant à empêcher le piquetage devant les résidences de groupe avec services de soutien, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 25

Balkissoon	Flynn	Levac	Sergio
Cansfield	Hardeman	Moridi	Sousa
Chudleigh	Hillier	Pendergast	Sterling
Colle	Jaczek	Qaadri	Van Bommel
Dhillon	Jones	Rinaldi	Witmer
Dickson	Klees	Sandals	Zimmer
Dunlop			

NAYS / CONTRE - 7

DiNovo	Kormos	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Hampton	Marchese	Prue	

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 114, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to tips and other gratuities, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'assemblée législative.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 114, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne les pourboires et autres gratifications, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 110, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts.

After some time, the House then adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 110, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois.

Après quelque temps, à 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) (Tabled October 28, 2010) Mr. Moridi.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Agricorp, Annual Report 2009-2010 (No. 276) (Tabled October 28, 2010).

Health Professions Appeal and Review Board / Commission d'appel et de révision des professions de la santé, Annual Report for the fiscal period April 1, 2008 to March 31, 2009. (No. 274) (Tabled October 28, 2010).

Health Services Appeal and Review Board / Commission d'appel et de révision des services de la santé, Annual Report for the fiscal period April 1, 2008 to March 31, 2009. (No. 273) (Tabled October 28, 2010).

Northern Ontario Grow Bonds Corporation / Société d'émission d'Obligations de développement du Nord de l'Ontario, Annual Report 2006-2007 (No. 270) (Tabled October 28, 2010).

Northern Ontario Grow Bonds Corporation / Société d'émission d'Obligations de développement du Nord de l'Ontario, Annual Report 2007-2008 (No. 271) (Tabled October 28, 2010).

Northern Ontario Grow Bonds Corporation / Société d'émission d'Obligations de développement du Nord de l'Ontario, Annual Report 2008-2009 (No. 272) (Tabled October 28, 2010).

Walkerton Clean Water Centre / Centre de Walkerton pour l'assainissement de l'eau, Annual Report 2009-10 (No. 269) (Tabled October 28, 2010).

QUESTIONS ANSWERED (SEE STATUS OF BUSINESS, SECTION 4A):-

Final Answers to Question Numbers: 166, 169, 177, 178, 179, 180, 181, 182 and 183.

RESPONSES TO PETITIONS**RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

Petition relating to amending the Liquor Control Act to permit the sale of beer and wine in local convenience stores (Sessional Paper No. P-76):

(Tabled May 3, 2010) Mr. Bailey.

Petition relating to cancelling the scheduled implementation of sales tax harmonization (Sessional Paper No. P-86):

(Tabled May 11, 2010) M^{me} Gélinas.

Petition relating to supporting the government's efforts and investments to help those with developmental disabilities and their families (Sessional Paper No. P-96):

(Tabled May 31, 2010) Mr. Moridi.

Petition relating to supporting the funding to care for those with developmental disabilities and their families in emergency or crisis situations (Sessional Paper No. P-97):

(Tabled May 31, 2010) Mr. Murray.

Petition relating to workplace pension plans (Sessional Paper No. P-107):

(Tabled June 2, 2010) Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).

Petition relating to Bill 22 and the legal rights of grandparents for access and visitation with their grandchildren (Sessional Paper No. P-117):

(Tabled September 14, 2010) Mr. Hoy.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125):

(Tabled October 4, 2010) Mr. Brownell.
